



## MATERIEL ELECTRIQUE POUR ATMOSPHERES EXPLOSIVES

### (1) CERTIFICAT DE CONFORMITE

(2) Référence du certificat LCIE N° Ex 00.017

(3) Ce certificat est délivré pour l'équipement électrique suivant, destiné à être utilisé en atmosphères explosives gazeuses.

. Poste de commande  
. Type certifié : PCe

(4) Fabriqué par : ATX  
29, avenue de Bobigny  
93136 NOISY LE SEC

(5) Ce matériel électrique et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe du présent certificat et dans les documents descriptifs qui y sont mentionnés.

(6) Le LCIE, organisme agréé conformément à l'article 14 de la directive du Conseil des communautés européennes 76/117/CEE du 18 décembre 1975, et organisme notifié conformément à l'article 9 de la Directive 94/9/CE du Parlement européen et du conseil,

- certifie que ce matériel électrique est conforme aux spécifications des publications CEI 79-0 (2<sup>e</sup> édition de 1983 avec sa modification n° 1 de février 1987 et de l'amendement n° 2 d'octobre 1991), 79-1 (3<sup>e</sup> édition de décembre 1990 + amendement 1 d'août 1993), 79-7 et 60241-1-1 et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves de type prescrites par ce rapport,
- confirme avoir établi un rapport d'essai N° 27 569 010 de ces vérifications et épreuves dont un exemplaire original est conservé par le LCIE.

(7) Le code de marquage de ce matériel électrique est :

Ex ed IIC T6, IP66, DIP A21

(8) Par le marquage du matériel livré, le fournisseur atteste, sous sa propre responsabilité, que ce matériel est conforme aux documents descriptifs cités dans l'annexe du présent certificat et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves individuelles lorsqu'elles sont prescrites.

(9) Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro du certificat de conformité indique que ce matériel électrique est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe du présent certificat.

## ELECTRICAL EQUIPMENT FOR EXPLOSIVE ATMOSPHERES

### (1) CERTIFICATE OF CONFORMITY

(2) Certificate reference LCIE N° Ex 00.017

(3) This certificate is issued for the following electrical equipment, intended for use in gaseous explosive atmospheres.

. Control station  
. Type certified : PCe

(4) Manufactured by : ATX  
29, avenue de Bobigny  
93136 NOISY LE SEC

(5) This electrical apparatus and any accepted variations thereof are specified in the annex and possible supplement(s) to this certificate and in the descriptive documents therein referred to.

(6) LCIE, as an approved certification body in accordance with article 14 of the European Communities Council Directive 76/117/EEC of December 18, 1975, and as a notified body in accordance with Article 9 of Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council,

- certifies that the electrical equipment has been found to comply with the specifications of IEC publications 79-0 (2<sup>e</sup> edition 1983 with her alteration n° 1 dated february 1987 and the amendment 2 october 1991), 79-1 (3<sup>e</sup> edition december 1990 and the amendment 1 august 1993), 79-7 and 60241-1-1 and has sucessfully met the type verification and test requirements of this report,
- confirms that a test report N° 27 569 010 has been completed on these verifications and tests, one original copy of which has been kept by LCIE.

(7) The marking code of the electrical apparatus is :

Ex ed IIC T6, IP66, DIP A21

(8) By marking the electrical equipment supplied, the manufacturer attests on his own responsibility that this electrical equipment complies with the descriptive documents referred to in the annex to this certificate and that it has fully satisfied individual examinations and tests where required.

(9) Where an X appears after the certificate number, special conditions apply to the electrical equipment for its safe use. These are specified in the annex to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 30 octobre 2001

Le chef du groupe ATEX  
Head of ATEX Group

Michel EQUI

Le chef du service Environnement  
Head of Environment Department



Michel BRÉNON

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITÉ**  
**LCIE N° Ex 00.017**

**ANNEXE**

(A1) DÉSIGNATION DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE CERTIFIÉ :

Poste de commande  
Type certifié : PCe

(A2) DESCRIPTION DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE CERTIFIÉ :

Les postes de commande peuvent être équipés d'auxiliaires de commande type AUX déjà certifiés LCIE 00 ATEX 0002 U. Toutes les configurations possibles sont représentées dans le synoptique 85040.

Des adaptateurs ou réducteurs qui procurent, après montage, au moins un indice IP54 pour la catégorie II 2 G et IP65 pour la catégorie II 2 D sont utilisables pour fixation des entrées de câbles ou pour départs par tubes.

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Lettre N° 191B du 9/08/2001 joint à l'attestation d'examen CE de type LCIE 00 ATEX 6047.

(A4) PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES :

Selon les auxiliaires certifiés utilisés.

(A5) MARQUAGE :

ATX  
Type : PCe  
n° de série : ...  
Ex ed IIC T6, IP66, DIP A21  
- 55 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C  
LCIE N° Ex 00.017  
**NE PAS OUVRIR SOUS TENSION**

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

(A6) VÉRIFICATIONS ET ÉPREUVES INDIVIDUELLES :

100 % des équipements doivent subir l'essai de rigidité diélectrique définie au paragraphe 7.1 de la CEI 79-7.

(A7) CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE :

Non applicable.

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**LCIE N° Ex 00.017**

**SCHEDULE**

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Control station  
Type certified : PCe

(A2) DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

These control stations can be equipped with components type AUX already certified LCIE 00 ATEX 0002 U. All the different configurations are given in the drawing 85040.

Adaptators or reduces, which ensure, after assembling, at least an IP54 for category II 2 G and IP65 for category II 2 D are suitable for fixing of the cable glands or conduits.

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Letter n° 191B dated 9/08/2001 attached to the EC type examination certificate LCIE 00 ATEX 6047.

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Depending on the certified components used.

(A5) MARKING :

ATX  
Type : Pce  
Serial number : ...  
Ex ed IIC T6, IP66, DIP A21  
- 55 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C  
LCIE N° Ex 00.017  
**DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED**

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

100 % of the equipments shall be submitted to the dielectric strength test defined in clause 7.1 of the IEC 79-7.

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Not applicable.



**LCIE**

## CERTIFICAT DE CONFORMITE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

### AVENANT

### VARIATION

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Selon le tableau des pages 2 à 4.

Construit par : A.T.X.

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

According to the table pages 2 to 4.

Manufactured by : A.T.X.

(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Changement d'adresse du siège social qui devient :

A.T.X  
E.N.I. rue André Durouchez  
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Modification of the headquarter address:

A.T.X  
E.N.I. rue André Durouchez  
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n°505 daté du 21/02/2005.  
Ce document comprend 4 pages.

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n°505 dated 21/02/2005.  
This file includes 4 pages.

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Inchangés.

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Unchanged.

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :

L'adresse devient :  
A.T.X  
Amiens  
FRANCE

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :

The address becomes:  
A.T.X  
Amiens  
FRANCE

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged.

(A7) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

Inchangées.

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 février 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

Page 1/4

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



L C I E

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 02.004 / 02	29 juillet 2002	Lanterne antidéflagrante	Flamproof Wellglass	AB14
Ex 03.022U / 01	17 septembre 2003	Accessoires antidéflagrants	Flameproof accessories	ACC
Ex 00.012U / 01	16 janvier 2002	Auxiliaire de commande et de signalisation	Control and signalling auxiliaries	AUX
Ex 03.011U / 01	23 décembre 2004	tête de commande	control auxiliaries	AUX e
Ex 00.015X / 01	12 novembre 2001	Auxiliaire de commande et signalisation à sortie par câble	Contact block and lamp with sealed cable	AUX-F
Ex 02.016U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	BBX
Ex 03.013U / 01	2 octobre 2003	Borne	Terminal	Be
Ex 02.008 / 01	11 février 2003	Boîte de jonction	Junction box	BJe1
Ex 99.005 / 01	3 juin 1999	Boîte de Jonction	Junction box	BJe2
Ex 02.015 / 01	11 décembre 2002	Baladeuse antidéflagrante	Flamproof hand lamp	BLd
Ex 98.015U / 03	16 février 1999	Ballast	Ballast	BLS1
Ex 02.005 / 01	29 juillet 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR1d
Ex 03.007 / 01	15 octobre 2003	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR2d
EX 03.009X / 01	14 octobre 2003	Bloc rectangulaire incandescent	incandescent rectangular block	BRI40
Ex 03.005U / 01	6 octobre 2003	Bouchon à sécurité augmentée	increased safety stopping plugs	BVe
Ex 02.032X / 01	22 octobre 2003	Enveloppe à sécurité augmenté	Increase safety enclosure	CAe
Ex 03.014 / 01	31 octobre 2003	Coffret antidéflagrant pour caméra	flamproof enclosure for camera	CAM
Ex 01.003 / 01	12 novembre 2001	Coffrets poussières	dust boxes	CAP
Ex 02.006X / 01	5 décembre 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	CF
Ex 03.003X / 01	14 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF1
Ex 03.006X / 01	25 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF2
Ex 02.031X / 01	8 août 2003	Enveloppes antidéflagrantes mécano soudées	Flamproof mechanical welded enclosures	CMS..
Ex 02.012U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	CRD
Ex 02.025X / 01	14 novembre 2003	Presse étoupe antidéflagrant	flameproof cable gland	EC1d à EC6d
Ex 02.027X / 01	5 novembre 2003	Entrée de câble	Cable gland	ECX2, ECMA2, ECMAR2
Ex 02.029 / 01	28 mars 2003	Appareil d'éclairage fluorescent encastrable	Fitted fluorescent lighting fixture	EFMV3

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

**CERTIFICAT DE CONFORMITE**

**CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**AVENANT**

**VARIATION**

<b>Avenant</b>	<b>Date du certificat</b>	<b>Désignation</b>	<b>Designation</b>	<b>type</b>
Ex 03.020 / 01	10 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn
Ex 03.019 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn-EM
Ex 03.027 / 01	15 septembre 2003	Enrouleur de cable	Industrial cable reel	ENR16
Ex 03.012 / 01	2 juin 2004	Appareil d'éclairage tubulaire	Tubular lighting fixture	FLd
Ex 98.012 / 07	16 février 1999	Appareil d'éclairage	Lighting fixture	FLe
Ex 03.018 / 01	9 juillet 2003	Luminaire fluorescent	Fluorescent lighting fixture	FLn
Ex 03.025 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent Zone 2	Fluorescent lighting fixture for Zone 2	FLn-EM
Ex 02.021U / 01	11 septembre 2003	Coupe circuit	fuse holder	FU 40
Ex 98.013U / 01	16 février 1999	Douille	lamp-holder	G13
Ex 02.023X / 02	2 avril 2003	Hublot à sécurité augmentée	Increase safety Bulkhead	HBe150
Ex 03.026X / 02	16 octobre 2003	Hublot zone 2	Bulkhead for Zone 2	HBn150
Ex 02.013 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBOd
Ex 02.014 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBRd
Ex 02.028 / 01	2 avril 2003	Hublot regard de cuve antidéflagrant	Flameproof tank inspection light	HRCd
Ex 02.011U / 01	11 décembre 2002	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IS1
Ex 98.014U / 01	16 février 1999	Interrupteur d'isolement	isolation switch	IS2
Ex 03.008U / 01	5 décembre 2003	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IT20
Ex 02.022U / 01	23 septembre 2003	Disjoncteur et disjoncteur	Circuit breaker and switch	IT40U
Ex 99.003U / 01	3 juin 1999	Appareil de commande ou de protection	Control or protection device	IT63
Ex 99.018U / 01	31 décembre 1999	Appareil de commande	Contol device	IT160
Ex 02.010X / 02	17 octobre 2002	Enveloppe à sécurité augmenté	Increased safety enclosure	JBe
Ex 03.035X / 01	14 novembre 2003	Enveloppes antidéflagrantes	Flameproof enclosure	JBEW
Ex 00.013 / 01	5 décembre 2000	Avertisseur sonore	Sonorous alarm	KL1X
Ex 03.017 / 01	9 juillet 2003	Lanterne zone 2	Zone 2 Wellglass	Ln

**CERTIFICAT DE CONFORMITE**
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**
**AVENANT**
**VARIATION**

<b>Avenant</b>	<b>Date du certificat</b>	<b>Désignation</b>	<b>Designation</b>	<b>type</b>
Ex 02.017 / 01	11 décembre 2002	Lanterne antidéflagrante	Flameproof wellglass	LTd
Ex 99.017 / 01	31 décembre 1999	Prise de courant	Plugs and Socket	PC125X
Ex 99.004 / 02	3 juin 1999	Prise de courant	Plug and socket outlet	PC63X
Ex 00.017 / 01	30 octobre 2001	Poste de commande	Control stations	PCe
Ex 02.007 / 01	27 janvier 2003	Prise de courant 16 et 32A	Plugs and sockets 16 and 32A	PCX
Ex 02.009U / 01	5 février 2003	Prises de courant encastrables 16 & 32A	Flush mounting sockets 16 & 32A	PCX/EN
Ex 03.023X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 125A	Flameproof plug and socket-outlet 125A	PCX125d
Ex 02.030 / 01	19 mars 2003	Prise de courant antidéflagrante 16A	flame-proof plug & socket-outlet 16A	PCX16d
Ex 03.021X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 32A	Flameproof plug and socket-outlet 32A	PCX32d
Ex 03.024X / 01	1 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 80A	Flameproof plug and socket-outlet 80A	PCX80d
Ex 02.020 / 01	13 mai 2003	Projecteur portable antidéflagrant	flameproof portable floodlight	PJ70
Ex 99.002 / 02	6 juillet 1999	Projecteur	floodlight	PJd
Ex 03.016 / 01	9 juillet 2003	Projecteur zone 2	Floodlight for Zone 2	PJn
Ex 03.015 / 01	6 janvier 2004	Sirène antidéflagrante	flameproof siren	SIR 1
Ex 02.026U / 02	23 octobre 2003	Auxiliaires de commande et de signalisation	Devices auxiliaries	TCD
Ex 03.010 / 01	12 août 2003	Torche une optique	Safety torch with single lens	TCH1
Ex 02.024 / 01	5 août 2003	Torche deux optiques	Safety torch with dual lens	TCH2
Ex 04.010U / 01	27 décembre 2004	Transformateur à sécurité augmentée	increase safety transformer	TSN / TSCN
Ex 03.039U / 01	10 février 2004	Traversée de cloison antidéflagrante	Flameproof bushing	TJB





**L C I E**

**CERTIFICAT DE CONFORMITE**  
**LCIE Ex 00.017 du 30 octobre 2001**

**AVENANT Ex 00.017 / 02**

**(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE:**

Poste de commande  
Type : PCe...

Construit par : A.T.X.

**(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :**

- Mise à jour normative selon les normes CEI 60079-0 (Ed.4), CEI 60079-1 (Ed.5), CEI 60079-7 (Ed.4), CEI 61241-0 (Ed.1) et CEI 61241-1 (Ed.1)  
- Ajout de regard en verre trempé  
- Changement d'intitulé de la marque commerciale : A.T.X. devient ATX - APPLETON

**(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier de certification N° 191B rév.1 du 11/06/2007.  
Ce dossier comprend 8 rubriques (23 pages).

**(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :**

Inchangés

**(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :**

A.T.X. – APPLETON  
Adresse : ...  
Type : PCe  
N° de fabrication :  
Année de fabrication :  
Ex de ou dem IIC T\*  
Ex tD A21 IP66 T\*  
Ta : voir la notice NT 2500501/01  
Puissance maximale dissipée : ...W  
AVERTISSEMENT - NE PAS OUVRIR SOUS TENSION  
\* : Voir le tableau des températures  
Plus de détails sur les classes de température et les puissances dissipées dans les notices ND090801-01 et NT 2500501/01  
LCIE Ex 00.017

**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**LCIE Ex 00.017 dated October 30<sup>th</sup>, 2001**

**VARIATION Ex 00.017 / 02**

**(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :**

Control station  
Type : PCe...

Manufactured by : A.T.X.

**(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :**

- Normative update according to standards IEC 60079-0 (Ed.4), IEC 60079-1 (Ed.5), IEC 60079-7 (Ed.4), IEC 61241-0 (Ed.1) and IEC 61241-1 (Ed.1)  
- Adding of tempered plate glass window  
- Change of title of trade mark : A.T.X. becomes ATX - APPLETON

**(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Certification file N° 191B rev.1 dated 2007/06/11.  
This file includes 8 items (23 pages).

**(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :**

Unchnaged

**(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :**

A.T.X. – APPLETON  
Address : ...  
Type : PCe  
Serial number :  
Year of construction :  
Ex de or dem IIC T\*  
Ex tD A21 IP66 T\*  
Ta : see notice NT 2500501/01  
Maximum dissipated power : ...W  
WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED  
\* : See temperature table  
More details on temperature classes and dissipated power in notices ND090801-01 and NT 2500501/01  
LCIE Ex 00.017

Fontenay-aux-Roses, le 06 janvier 2010



(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



L C I E

**CERTIFICAT DE CONFORMITE**  
LCIE Ex 00.017 du 30 octobre 2001

**AVENANT Ex 00.017 / 02**

**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
LCIE Ex 00.017 dated October 30<sup>th</sup>, 2001

**VARIATION Ex 00.017 / 02**

**Tableau des temperatures:**

La température de surface dépend de la température ambiante maximale indiquée sur le produit et de la classe de température selon le tableau suivant

Classes de température selon panachages des contenus (voir la notice ND090801-01) / <i>Temperature classes following combinations of contents (see notice ND090801-01)</i>	Température de surface correspondante / <i>Corresponding surface temperature</i>
T6	80°C
T5	95°C

(A6) **VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :**

Inchangées

(A7) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :**

Inchangées

**Temperatures table**

Surface temperature depends on maximum ambient temperature written on equipment and on temperature class according following table

(A6) **INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :**

Unchanged

(A7) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.